

Ese de trei ori in septemana: Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a, candu o cõla intrãga, candu numai diumetate, adeca dupa momentulu impregiariloru.

Pretulu' de prenumeratiune:

pentru Austria:	
pe anu intregu	7 fl. a. v.
diometate de anu	4 " " "
patraciu " " "	2 " " "
pentru Romania si Strainetate:	
pe anu intregu	15 fl. v. a.
diometate de anu	8 " " "
patraciu " " "	4 " " "

ALBINA.

Prenumeratiunile se facu la toti dl. corespondinti a-i nostri, si d'adrechtulu, la Redactiune: Stadt, Wallfischgasse Nr. 8, Mezzanin, unde suntã se adresã si corespondintiele, ce primescu Redactiunea, administratiunea sãu speditur'a; cãte vor fi nefrancate, nu se vor primã, era celo anonime nu se vor publicã.

Pentru auncio si alto comunicatiuni de interesu privatu — se raspunde cate 7 er. de linie, repetirile se facu cu pretiu scadiutu. Pretiulu timbrului cate 30-cr. pentru una data, se antecipa. Speditur'a: Schullerstrasse Nr. 11 unde se primescu insertiuni.

Manifestulu imperatescu publicatu in diuariulu oficiale „Wiener Zeitung“ in 17 l. c. st. n. (domineca) cetitorii nostri l'au acã in traducere romana, intregu, precum merita acestu actu de importantia mare:

Catra popõrele Mele!

In mediloculu afaceriloru pazei, ce le intreprinseiu spre a pune bazele la o forma de constitutiune, care sã intarãsca unitatea si pusetiunea de putere a imperiului intregu, era tieriloru si popõreloru senguratece sã li asigure desvoltatiunea cea libera in lantru, Mi-a impusu detorinti'a de domnitoriu, de a chiamã tãta armat'a la arme.

La fruntariile imperiului, in partea mediadiana si medianoptiana, stau armatele a doi neamici aliati, cu intentiunea de a sguduf Austria in consistinti'a sa de putere europeana.

Neci unui-a d'intrensiu nu li s'a datu d'in partea Mea veru unu indemn de resboiu. De a sustienã popõreloru Mele binefaceriile pazei, acẽst'a, Ddieu celu atot-sciutoriu mi e martoru, o am privitu purre de un'a de'n cele d'antaie si mai sante detorintie de Domnitoriu, cercandu totodata de a le aduce cu scumpetate la indeplinire.

Inse unui-a d'in puterile neamice nu i-e de lipsa veru unu indemn; pofindu rapirea de parti d'in imperiulu Meu, oca-siunea cea favorabile e pentru dens'a indemn de resboiu.

Aliatu cu trupele prusiene, cari acum'a ni stau in fatia ca neamici, trecu nainte de doi ani o parte a armatei Mele celei credinciose si brave catra tiermuriile marei nordice.

Alianti'a acẽst'a de arme am incheiatu cu Prusia, spre a pastrã drepturi intarite prin tratate, spre a scuf unu poporu germanu perichitatu, spre a restringe daun'a unui resboiu neincungiurabilu intre marginile sale cele mai restrinse, si in aliati'a cea strinsa a celorlu dõne puteri mari d'in Europa mediadiana — cari indeosebi avura a ingrigi de pacea Europei — de a castigã spre binele imperiului Meu, a Germaniei si a Europei o atare garantia duratõre de pace.

Cuceriri Io n'am cercatu; desinteresatu la incheierea tratatulu cu Prusia, n'am cercatu interesu pentru Mine neci in tratatulu de pace de Viena. Austria n'are neci o vina la sirulu complicatiuniloru celorlu neferici, care la o de asemenea nenteresare d'in partea Prusiei, nu s'ar fi potutu nasce, si la unu asemenea devotamentu pentru confederatiune, s'ar fi potutu aplanã fora pregetare.

Ele s'au produsu spre ajungerea scopuriloru egoistice, si dreptaceea nu s'au potutu resolvã de catra regimulu Meu pre cale pacica.

Astfelu seriositatea pusetiunei se urcã d'in ce in ce totu mai multu.

Chiar si atunci inca, candu in ambe statele neamice se facura pre fatia pregatiri de resboiu, si intielegerea d'intre

ele, care se potea fundã numai pre tendinti'a unei agresiuni neamice impreunate a supra imperiulu Meu, se ivea pre dice merge totu mai chiar, Eu remaseiu in consciinti'a detorintieloru Mele de domnitoriu, gat'a fiindu a aduce ver ce concesiuni primivere, ce s'ar impacã cu onõrea si binele popõreloru Mele, in pacea cea mai liniscita.

Dupa ce aflaiu inse, cumca o tragã-nare si mai departe perichita aperiarea energica a atacuriloru neamice, si prin acẽst'a securitatea monarciei, am trebuitu sã Me induplecu la aceste sacrificie grele, cari neincunjuraveru sunt impreunate cu armarile de resboiu.

Asecurarile de iubirea Mea de pace, ce le dedui prin regimulu Meu, repetitele dechiarari despre promteti'a Mea de a desarmã totodata cu ambe partile, le respunse Prusia cu pretensiuni, a le carora primire ar fi vatematu onõrea si securitatea imperiului Meu.

Prusia ceru deplinã desarmare premergatõrie nu numai fatia cu dens'a, ci si fatia cu puterea neamica asediata la frunteri'a imperiului Meu in Italia, pentru a carei-a iubire de pace nu s'a datu si neci s'a potutu dã veri o garantia.

Tote tratarile cu Prusia in intrebarrea ducatelor, au documentatu d'in ce in ce totu mai multu acelu faptu, cumca o deslegare a intrebarrei acesteia, precum corespunde demnitãtei Austriei, dreptulu si intereselor Germaniei si a ducatelor, nu se pãte ajunge prin contielegere cu Prusia, d'in caus'a politice sale de silnicie si cucerire, ce se arãta atatu de invederatu.

Tratarile s'au intreruptu, tãta afacerea s'a incredintiãtu decisiuniloru confederatiunei, si totodata s'au conchiamatu reprezentantiu cei legali d'in Holstein.

Prevederea amenintatõrie a resboiului indemnã pre cele trei puteri: Francia, Anglia si Rusia, de a invitã si si pre regimulu Meu la impartesirea consultariloru comune, a carora scopu avu sã fie sustienerea pazei. Potrivitu scopulu Meu de a sustienã pacea dupa potintia pentru popõrele Mele, regimulu Meu n'a respinsu impartesirea, ci numai si-a legatu invoirea de presupunerea ca dreptulu publicu europeanu si tratatele sustatãtõrie sã fie punctulu de manecare la incercãrile de impacare, si puterile partecipatõrie sã nu urmarãsca veri unu interesu partialu spre daun'a ecilibriului europeanu si a drepturiloru Austriei.

Daca incercãrea consultariloru de pace a cadutu la aceste presupuneri naturale, atunci se demustra prin acẽst'a

cumca consultarile incesi nu ar fi dustu la sustienerea si intarirea pazei.

Intemprãrile cele mai nõue d'in Holstein, demustra cumca Prusia voiesce acun'a pe fatia a pune sil'a in loculu dreptulu.

Dreptulu si onõrea Austriei, dreptulu si onõrea natiunei germane intregu, Prusia nu le mai considerã de margine pentru ambitiunea ei fatalminte urcata. Trupe prusesci intrara in Holstein, reprezentanti'a staturiloru conchiamata de locutienintele imperatescu fu imprasciata cu puterea, Regimulu in Holstein, ce tratatulu de pace d'in Viena l'incredintiãse Austriei impreuna cu Prusiei, Prusii lu luara eschisivu pentru sine si ocupatiunea austriaca fu silita sã cedeze puterei de dice ori precumpenitõrie.

Cand confederatiunea nentiãsca, vedindu intr' acẽst'a o fortia contrarie pactulu confederativu, decise la propuneri de confederatiunei, atunci Prusia, carei-a i place a se falã cã e portatõrea de interese nentiesci, si-finã calea reutaciõsa ce apucã. Rumpendu legatur'a natiunale a nemtiloru si-dechiarã esirea d'in confederatiune, ceru de la guvernele nentiesci primirea unui asiã numitu planu de reforma, care realisa impartirea Germaniei, si pasi cu putere militara in contra suveraniloru confederatiunei.

Astfelu deveni neincunjuraveru resboiulu pre nefericitu alu nemtiloru in contr'a nemtiloru.

La darea de sãma pentru tãte nenorocirile, ce le va aduce a supr'a sengurateciloru, familielor si a supr'a tieriloru, i chiamu Eu pre acei-a, cari l'au produsu, inaintea scaunului judecãtorescu alu istoriei si alui Ddieu celu eternu si atotpotinte.

Eu pasiescu la resboiu cu acea incredere, ce o dã caus'a drãpta: cu sentiulu puterei ce jace intr'unu imperiu mare, unde domnitoriu si poporulu sunt insufletiti numai de unu cugetu — de dreptulu celu bunu alu Austriei; cu curagiu vioiu si deplinu la privirea armatei Mele celei brave gatite de bataia, care va formã valulu in care se va frange puterea neamiciloru Austriei; cu privire la popõrele Mele credinciose, cari intrunite, resolute, gat'a la sacrificie innaltia ochiiloru la Mine.

Inflacararea curata de entusiasmu patrioticu a strabatutu de asemenea partile cele mai indepartate a le imperiulu Meu; cu bucurie cursera ostasii chiamati la sirurile armatei; voluntari se indãsa la siervitiu militaru; poporatiunea intrãga

capace de arme, mai cu sãma a tieriloru amenintate, se gatesce de resboiu, si pre nobilulu sentiulu de sacrificiu alãrgã spre alinarea nenorocirei si spre spriginirea trebuintieloru armatei.

Nu mai unu sentiulu petrunde popõrele regatelor si tieriloru Mele, sentiulu de unire, sentiulu puterei in unirea lor, sentiulu de desgustu a supra vatemãrei de dreptu atatu de ne-mai-audite.

Me dõre pre multu, cã lucrulu intielegerei a supr'a intrebariloru interne de constitutiune n'a ajunsu inca atatu de departe, ca in clip'a acẽst'a seriõsa, inse totodata marãtia, sã potu adunã in jurulu tronulu Meu pre toti reprezentantiu popõreloru Mele.

Lipsitu pentru asta data de acestu radimu, Mi e detorinti'a Mea de domnitoriu cu atatu mai chiara, resolutiunea Mea cu atatu mai poterica, de a l'asecurã imperiulu Meu pentru totu venitoriu. senguri.

Principii si popõrele Germaniei cunoscu perichiulu ce amenintia libertatea si nedependinti'a lor d'in partea unei puteri, a carei-a aptivitate se conduce numai prin planurile egoistice ale unei dorintie necrutiatõrie de estindere; ei sciu ce felu de scutu pentru bunurile aceste mai innalte a le lor, ce felu de radimu pentru puterea si intregitatea intregi patrie germane vor afiã ei in Austria.

Precum ne armaramu noi pentru bunurile cele mai sante, ce au a le aperiã popõrele, de asemenea si confratii Nostri germani confederati.

Pre noi ne-au silitu a luã armele in mani. Ei bine! acum'a candu le-am prinsu, nu potemu si neci nu voimu a le depune mai curundu, de catu pana ce se va ascurã imperiulu Meu, precum si statelor germane aliãte desvoltare libera interna, si pusetiunea de puterea acelor'a va fi de nou intarita in Europa.

Credinti'a si speranti'a nõstra inse nu se radima numai in unirea si puterea nõstra; Eu o punu totodata si intr'unu ce mai naltu, in Ddieulu celu atotpotericu si dreptu, carui-a i-a sierbitu cas'a Mea de la urdirea ei, carele nu pãrescesce pre cei ce in dreptate si-punu credinti'a in elu.

Lui voiu sã me rogu Eu de ajutoriu si invingere, si provocu popõrele Mele a face impreuna cu Mine.

Datu-s'a in capitala si resiedinti'a Mea imperiala Viena, in sãpte-spre-diece juniu, una miã optu sute siese-diece si siese.

Viena 7/19 iunie.

Manifestul de rebelu alu Majestătei Sale Imperatului aparû alalta-ieri. Elu nu putea întârzi mai multu după ce Prusia ocupara Holsteinulu, atacandu astfelu nemedilocitu titlulu de dreptu ce l'avea Austria la guvernulu acestei țeri, — după ce erupsera in Sassonia, atacandu posesiunea aliatului imperatescu.

E chiar acû că Prusia a luat ofensiv'a, că M. S. Imperatulu fu in dreptu a aruncâ respunsabilitatea pentru urmarile rebelului a supra celor'a ce l'a provocatu.

Militi'a imperatêsca a inceputu operatiunile de rebelu la medianopte, in contielegere cu Sassonia, d'ora si cu Bavaria. Dar ce mesura a luat si unde a ajuns? acest'a nu scimû inca, d'in cauza că comandantii trupelor au aflatu cu cale a oprî diurnalisticel' respandirea sciriloru ce se referescu la pasii si planurile militei, ca nu cum-va prin acest'a sê se facea servitiu inimicului, deci sê fimu cu acceptare căci vom potê spune curundu fapte, a caror'a comunicare va fi straina de ver ce periclu.

De ocamdata tôte scirile ce le aducemu de pre campulu de batalia, se referescu la miscamintele armatei prusesci. Sunt sciri d'in isvôre austriace, sêu d'in cele a le aliatiloru Austriei, căci cu Prusia e rupta comunicatiunea mai tóta, atatu pre căile ferate catu si printelegrafe, era de alta parte diariel' prusesci inca n'aducû sciri despre planurile si miscamintele militei lor, căci au interesu ca acele sê nu fie cunoscute d'in cõe. Dacă aflâm totusi cate o scire prusêca, avemu dreptu a o incarcâ de suspetiune, căci e cunoscuta manier'a de a latî sciri intentiunile celor'a cu cari ai de a face.

Consiliulu confederatiunei in Francofurtu, după ce se asecurâ cu militia, trimise depesie poteriloru straine, declarandu că esirea Prusiei d'in confederatiune nu e valida, si că prin urmare ce va decide confederatiunea e deobligatoriu si pentru Prusia.

Pôte fi că Prusia n'a presupus despre confederatiune atat'a energla. Dar e faptu că statele ce au votatu cu Austria in contra Prusiei, vreu a intarî votulu lor cu armele.

Dacă Prusia a intratu in Sassonia, in Annovera si in principatulu electoral Hessens fara a intempina opusetiune militara, n'are sê se bucurê fôrte, neci a considerâ innaintarile aceste de cuceriri, căci aceste țeri despunendu de putere militara putiena si acceptandu ajutoriu de la Austria, era Austria acceptandu indeplinirea ofensivei, nu i se opusera inca, si numai acum'a după ce ofensiv'a e indeplinita, asc sê ascepte respunsulu inarmatu alu Austrie insocite de aliatu.

Judecandu pregatirile si spiretulu ce domnesce in armat'a austriaca, avemu dreptu a sperâ că Prusia va sentî curundu si deplinu urmarile curagiului neprecugatu.

Scimû de multu că cabinetulu italianu si-propusese strafarmarea inainte de erumperea rebelului. Acest'a strafarmare s'a indeplinitu acû: Ricasoli e ministru presedinte, Borgati la justitia, Brochetti la marina, Pettinengo, Scialoja, Jacini si Berti sustienu portfoiele avute, Lamarmora e ministru fora portfoiu adlatu alu regelui pre campulu de batalia. Ministeriulu de externe lu va primî Visconti Venosta reprezentantele italianu la Constantinopole.

Diet'a Ungariei.

Siedinti'a casei represent. d'in 15 iunie.

Presedinte: C. Szentiványi.

Protocolulu lu duce: V. Tóth.

Dintr'acû trecutu Colomanu Tisza si L. Moesary se declara, cumca si-retragu modificatiunile puse in siedinti'a trecuta pe mës'a biroului casei in privinti'a resolutiunei.

In urmare acestoru declaratiuni numai de catu se trece la ordinea dilei si se incepe desbaterca speciala a proiectului de resolutiune facutu de Fr. Deák, care se si primesce fara nici o strafarmare.

Urmâ apoi desbaterca in privinti'a acustice. Geduly a propusut ca sê se emita o comisiune de 5 membri, cari sê faca unu proiectu pentru delaturarea defectului casei in privinti'a acusticele rele.

Unii era recomandara ca sê remana totu comisiunea carea a mai fostu insarcinata in acesta cauza, inse la propunerea lui Deák, se primî ca comisiunea pentru institutele publice sê faca proiectulu doritu.

Si cu acest'a se incheia siedinti'a la 11 1/2 ore.

Mandrulocu in 16 iunie st. n. 1866.

Cetiram in pretiutulu diariu „Albina“ Nr. 23 d'in 1/13 iunie a. e. că „comuni'a Schöndorf d'in comitatulu Temisiului s'au rogatu la diet'a Ungariei ca sê i se dee fenatiel' ocupate prin regularea Muresiului — asiadara si had'a mandrucaniloru — si dominiulu cameralu de Mandrucu“.

Vecinii nostrii germani d'in Schöndorf — noi romanii i dicem Sardinu — nu potu pretinde fenatiel' si insusi nici prin rescumperare, nici prin ceva dreptu istoricu sêu neistoricu, nici prin ceva lege.

In privinti'a dreptului istoricu nu-si potu cumperâ acea bucata de pamentu ce ei, adeca germanii vecini, o numescu fenatie, pentru că acestu locu au fostu d'in vechime a romaniloru d'in Mandrucu, apoi devenindu cameralu, totusi in arinda au fostu tîenutu d'in partea romaniloru mandrucani, si numai mai tardiu d'in candu in candu si d'in partea Sardiniloru — nemtii d'in Sardinu — era tîenutu in arenda.

Cumea acelu locu amintitu mai susu au fostu a romaniloru ni adeverese istoria candu dice: imperatulu romaniloru Probus in anulu 277. au radicat holburile de langa coman'a Glogovatiu intru memoria si amintire despre invingerile sale a supra poporului sarmatu, care pe timpulu acelu era asediatu in acele tîenuturi, deci de atunci in cõe totu romanii au stapanitu acele locuri.

Nu potu avê dreptu sardinientii si d'in natural'a imprejurare: că loculu ce lu dorescu nemtii alu cumperâ insusi, si partea lui de catra hotarul mandrucaniloru se numescu dempulu bisereci, era partea de catra sardinemti se numescu had'a curii,*) deci mintea sanctosa spune că pe timpulu vechiu in tîenutulu acest'a a dempului bisereci si a hadei curii aveau romanii curii lor, prin urmare si tîenutulu acestoru d'oc numiri era a romaniloru.

*) Despre cecalalta hada a romaniloru mandrucani nu potê fi vorba, fiindu proprietatea lor.

Satulu de pe acestu locu, adeca depe dempulu bisereci, pentru că had'a curii de multe ori era esundata de ap'a Muresiului, au fostu silitu a se mutâ peste si langa Muresiu in partea drepta a sa, si numai mai tardiu s'au mutat unde acum'a e asediatu, deci romaniloru mandrucani li se compete asi cumperâ dominiulu cameralu, nu Sardinientiloru; cecalata hada ce o numescu Sardinientii fenatie e proprietatea romaniloru mandrucani.

Nu au dreptu sardinientii nici in privinti'a legiloru de a cumperâ si asi insusi acelu pamentu, adeca: nici fenatiel' ce noi le numim hada, nici dempulu bisereci si nici had'a curii, pentru că legile spunu, că dacă ap'a eurgatore rumpe d'in cutare hotaru si acea ruptura sêu aruncatura remane de alta parte de riu, atunci acelu locu sêu pamentu aruncatu, va remane adaugatu la hotarul de care s'au alaturatu, adeca mutatu.

Alta e intemplanca cu had'a curii si dempulu bisereci. Acestea mai nainte au fostu intre doue ramuri a le Muresiului, d'in astea doue ramuri a le Muresiului, gur'a celei de catra mediadi au fostu astupata — nu inse d'in partea romaniloru mandrucani, ci prin abaterca riuului deci nu e vin'a romaniloru că s'au mutat Muresiulu pe de catra mandrucani — prin urmare ramulu acest'a au scatu, era hotarul mandrucaniloru de peste Muresiu adeca had'a curii, au fostu proprietatea mandrucaniloru. Totu tîenutulu acest'a au fostu si mai nainte hotaru in partea romaniloru mandrucani, era nu ruptura sêu aruncatura de apa in cutare parte, prin urmare, mai multu dreptu au mandrucanii asi cumperâ acelu dominiulu cameralu decatu Sardinientii.

Nici in privinti'a arendarei acelu dominiulu Sardinientii nu au dreptu a si-lu cumperâ, căci mai demulte ori si mai indelungatu timpu au fostu in arenda la romanii mandrucani.

Noi romanii mandrucani avemu droptu atrimite o contrapetitiune la diet'a Ungariei rogandu-ne sê nu faca decisiune in favorea locuitoriloru d'in comuna Schöndorf — Sardinu — fara a se invoî si comuna nostra Mandrucu, căci n'oc ni se compete ori pe bani ori cu alta rescumperare a ni-lu cumperâ.

Cum potê cine-va a-si insusi proprietatea care nu are dreptu?

Vecinii Sardinenti facu ca jidovii, ceru mai multu ca se pota mai lasâ d'in pretiu.

Mai multi.

Estragemu după „Tel.R.“ Protocolulu siedintiei comitetului Asociatiunei transilvane romane tîenute in 6 Iunie 1866 c. n. sub presidiulu Ilustritatei Sale Dlui consiliaru gub.

FOISIORA.

Bogdanu si Ianasielu.

I.

Preputâ-se preputâ,
Si eu velfa 'mi pasiâ,
Cu murgutiulu porumbacu
Cu capestrulu de bumbacu
Cu trei pene 'n comanacu
Prin orasiu prin Tiarigradu
Catu e lungu si catu de latu,
Far' de frica de Sultanu
Mandru june moldovenu
Ionasielu celu belusielu
Tinerelu trasu prin anelu, —
Cu o mana tien' de frêu
Cu-alt'a, sabi'a la brêu!
De frumsêti'a-i, ce avea
Totu orasiulu se mirâ,
Ferestele deschidea
Fetele multu 'i zimbiâ
Nevestele-lu deochiâ, —
Dar' nime-lu cunoscea
Far' Hian'a lui Bogdanu,
Câ-lu scia câ-i moldovenu, —
Si d'in graiu asiâ-i graiâ:
„Ionasiel' Domnia-ta!
Esti de frunte 'ntra voinici,
Daca ai ajunsu p' aici, —
Dar' voinic vin' la noi,
Sê ne iubimu amendoi,
Sê-ti dau pruncu in tipulu meu,
Sê traiesca 'n traiulu teu,
Sê 'ncelece murgulu ten!“
Ionasielu se intorcea,

Si d'in gura 'i dicea:
„Hiana, Dòmna Hiana!
Si frumsêtia far' prihana,
Eu la tine asiu veni,
Dar' me tenu câ voin perî,
Cum perî totu nêmulu meu
De Bogdanu barbatulu teu!
Câ a casa de-a veni,
P'amendoi ne va gasi,
Poti sê credi n'oiu mai tra!“
Dar' Hian'a 'i graiâ:
„Ionasiel' nu visâ, —
Câ Bogdanu de-acas' s'a dusu,
La batalia cu-oste 'n susu,
Cu cinci sute catanele
Si-au sê mërğa drumuri grele,
Ajutandu ôste turcêca, —
Ddieu, s'o prepadêca!“
Ionasielu candu audiâ
La Hian'a se grabiâ,
Murgu'n staulu 'lu ducea,
Fenu de flori 'i preserâ. —
Dòmna 'n cale 'i iesiâ,
Si de mana 'lu lavâ
Si in casa 'lu portâ
Cu blandetie-lu sarutâ,
Si-apoi elu o intrebâ:
„Vomu cinâ, sêu ne-omu culeâ?
— Bâ, noi draga vomu cinâ!“

II.

Candu ei se mai petrecca,
Bogdanu éta ajungea,
Si la pórta tabarâ
Si batea, si-o scuturâ:
„Hiana! Dòmna Hiana!
Si frums'a mea cocóna,
Èn deschide-mi portile
Ca sê tunu cu ostile
Câ ni-au scutitu dilele,

De-mi vedu era casele!“
Dar' Hian'a ea tresnita
Si de frica ametita,
Ce sê faca nu scia, —
Nôe ladutie avea
Pe tôte le descuia
Pe Ionasielu 'lu inchidea
In lad'a cu galbiniori
Pe desupra cu serisori!
Ostile nu suferiâ
Câ pre multu afara stâ,
Si atuncea Domnu Bogdanu
Face-si pumnulu bazduganu
Si vertosu in pórta trage,
Pórta 'n patru elu o sparge,
La pamentu câ o trentesec
Peste ea eu-ai sei pasiesec!
Si Bogdanu descalecâ
Murgu in staulu 'lu bagâ,
Dar' in staulu ce aflâ?
Calu strainu elu nimeriâ,
Si maniosu in casa 'ntrâ:
„Hianutia! Dòmna mea!
Spune-mi dreptu ce te-oiu 'ntrebâ, —
Ionasielu cu murgulu seu,
Ce mai vre in staululu meu?“
Si Hian'a respundea:
„Lucrulu draga! e asiâ,
Elu la noi s'a abatutu,
Vinu pre multu elu a bentu,
Nici unu banu nu mi-a platitu,
Si eu murgulu i-am opritu!“
Dar' Bogdanu 'i mai dicea:
„Eu ti-asiu crede si nu prea, —
Ori ce-i spune tu Hiana,
Eu te sciu câ esti viclêna!“
Si Bogdanu prin easi intrâ,
Sabiutia, 'n cuin aflâ,
Apoi era intrebâ
„Sabi'a lui Ionasielu,

Pentruce e 'n cuisielu?
— Bani totu si-a fostu sfersitu,
Sabi'a mi-a zalogitu.“
Si Bogdanu mai intrebâ:
„Spune draga Dòmna mea!
Ce-ti e mës'a-asiâ chitita,
Ca-o gradina in florita?!
— Ah! Bogdane dragulu meu!
Am scitutu de drumulu teu
Câ a casa ai pornitu,
Si eu mës'a ti-am gatitu!“
Si Bogdanu mai intrebâ:
„Èn se-mi spuni Hian'a mea!
Ce-ti e perulu hustratu,
Cine fêti'a ti-a musicatu? —
— Eu eu mitulu m'am jocat,
Si uritu m'a sgrabalatu!“
Èr Bogdanu câ-i mai dicea:
„Nu-ti potu crede drag'a mea!
Dâ-mi tu mie cheile
Sê deschidu eu ladile
Si sê scotu eu blagile
Sê platescu cu ostile,
Câ mi-au scutitu dilele
De-mi vedu era casele!“
Si Hian'a 'i graiâ:
„Scii barbate Domnia-ta!
Coconasii ti-au strigatu,
Si eu cheile li-am datu, —
Cu ele si-au petreccutu, —
Si pe urma le-a perdutu!“

III.

Si Bogdanu, reu se mania,
Nôe fauri elu chiamâ,
Nôe fauri câ veniâ,
Nôe chei 'i fauriâ,
Ladile le descuia
Si pe Ionasielu aflâ
In lad'a cu galbiniori

Pavelu Dunc'a, fiindu de facia DD. membrii ai comitetului Rvd. D. Nicolau Popea, protosingelu metropolitanu, D. Gabr. Vajda, controloru la cass'a provinciala, D. Dr. Ioanu Nemes, DD. prof. Zach. Boiu, I. Popescu si Nicolau Cristea; dintre oficialii Asociat. secret. II. I. V. Rusu si cassariulu Constantin Stezaru.

§. 41. Presedintele presentesa conspectulu despre starea cassei Asoc. pre tempulu acestei siedintie. Are sum'a de 22.955 fl. 59^g cr. v. a. Se ia spre sciintia.

§. 42. Secret. II. (vedi §. 32), referesa cumca comisiunea pentru elaborarea bugetulu pe an venitoriu intr'o siedintia a sa d'in 26 Maiu a. c. a aflatu cu cale a-si da opiniunea sa intr'acolo, ca elaborarea bugetulu Asoc. pre an. viitoriu se se mai amane, pana la siedinti'a comitetului, ce se va tiené cu inceputulu lunei lui Augustu a. c. deci presenta numai proiectulu seu de programu pentru adunarea gen., ce se va tiené la Belgradu in 15/27. Augustu a. c.

Conclusu. Comitetulu Asoc decide a redica la valóre de conclusu alu seu opiniunea comisiunei resp. Ear' proiectulu de programu pentru adunarea gen. viitoria, cetindu-se d'in punctu in punctu, cu pucine modificatiuni, se primi d'in partea comitetului, cu observarea ca acestu programu se se publice inca de tempuriu in diariile publice.

§. 43. Secr. reportesa despre sumele incurse la fondulu Asoc. de la siedinti'a trecuta a comitetului, pana la siedinti'a presenta. A incursu peste totu: 37 fl. 10 cr. v. a.

Se ia spre sciintia.

§. 44. D. bibliotecariu alu Asoc. referesa, cumca D. prof. gimn. in Blasiu I. M. Moldoveanu a daruitu in folosulu bibliotecii Asoc. cate unu esemplariu d'in opurile intitulate: istori'a Ardélului.

Dlul daruitoriu i se esprime protocolarmente multiamita d'in partea comitetului.

Cu acestea siedinti'a comitetului Asoc. se incheia.

Programu

pentru afacerile adunarei generale a VI care se va tiené de Asociatiunea transilvana pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu la Belgradu in 15/27 Augustu 1866.

In 15/27 la 9 óre dimineti'a celebrarea S. Liturgii in bisericele romanesci si chiamarea Spiritului santu. — Dupa amédi o siedintia preliminaru a comitetului Asociatiunei, tempulu tienerei lu va hotari In. presidiu.

Siedinti'a I. in 16/28 Aug. 1866.

1. Membrii Asociatiunei se aduna inainte de 9 óre dimineti'a in localulu destinatu pentru tienerea siedintieloru si alegu o comisiune

de 12 insi spre a invita pre Eseslenti'a S'a D. presiedinte la adunare. —

2. Eseslenti'a S'a D. presiedinte doschide adunarea prin unu cuventu corespundictoriu scopulu adunarei.

3. La acestu cuventu raspunde unulu d'in membrii orasiulu Belgradu, insarcinatu cu acésta lucrare.

4. Indata dupa acésta, unulu d'in secretarii comitetului, cetesec reportulu despre activitatea Asociatiunei desvoltata in decursulu tempulu de la adunarea trecuta pana in presinte, si despre rezultatele ce se voru fi ajunsu. —

5. Bibliotecariulu Asociatiunei transilvano romane reportesa despre starea bibliotecii Asociatiunei. —

6. Casierulu si controlorulu asternu bilantiulu venituriloru si speselorulu anuale precum si starea averei intregi a Asociatiunei. —

7. Se alege o comisiune de 5 membri spre a censura socotelile si a refera despre ele in a dou'a siedintia.

8. Se alege si o alta comisiune de 3 membri spre a conscrie in inticlesusu §§-loru 6, 8, 9, membrii cei noi intr'unu localu separatu, a incassá tacele, a le admanuá casierulu, si a reportá despre acésta in siedinti'a a dou'a. —

9. Se alege si a trei'a comisiune de 5 membri pentru a pregati preliminarulu speselorulu pentru anulu viitoriu conformu cu lit. f) g) h) d'in § 23, si a reportá despre elu in siedinti'a a dou'a. —

Aceste comisiuni se voru contituí alegandusi unu presiedinte si unu referente, si voru tiené siedintiele loru in tempu potrivit.

10. Remanendu inca tempu, presiedintele da voia la cetirea disertatiuniloru sciintifice, d'in cate voru fi destinatu pre acestu scopu. Disertatiunile nu se ícu la nici o desbatere.

Cei ce voru voi a tiené astfelu de disertatiuni voru fi detori in ajunulu adunarei generale a se presentá Eseslenti'e Sale D. presiedinte a adunarei, spre a le dá ordine pentru cetirea disertatiuniloru respective. —

Siedinti'a II-a 17/29 Augustu 1866.

1. Adunarea primesece reportarile comisiuniloru si le ia in ordine la pertractare. —

2. Se mai impartasescu adunarei inca si alte proiecte seu motiuni, d'in cate se voru fi infaciatiu in decursulu tempulu la presiedintiele adunarei. —

3. Se alegu membri onorari. —

4. Se destina diu'a si locul adunarei generale viitoare. —

5. Se mai da ordine cetirei mai departe a disertatiuniloru sciintifice, ce voru fi remasu necetite d'in siedinti'a precedente. —

6. Se alege o comisiune de 5 membri pentru verificarea protocolulu siedintiei a dou'a.

7. In urma siedinti'a adunarei generale se incheie cu indatinatele cuventari. —

D'in siedinti'a comitetului Asociatiunei transilvano romane tienuta la Sibiu in 5 Iuniu c. n. 1866.

De pre campulu de batalia.

De la médianópte. Resboiulu s'a incputu. Prusianii in 16 l. c. (sambeta) au intratu in Sasonia de doué laturi, si anume in partea resaritetu ocupandu orasielu Zittau, Löbau si tote punctele strategice a le acestei tieri pana la orasiulu Bautzen. Teritoriulu sasonu ocupatu in partea resaritetu se estinde in form'a unei limbe de pamentu intre Austria si Prusia, d'aci se póte splicá insemnetatea lui pentru poterile beligiranti si favorulu ce l'intinde aliantia sasona imperiulu austriacu. — Lungimea teritoriulu ocupatu de catra Prusi face cam 7 mile aus. éra latimea cam 3 mile. — Avantgard'a trupelor prusesci, cari, intrara in Sasonia pre acestu punctu, e la Bautzen; unde despune de 12 tunuri, si o ocupatiune tare.

Totu sambeta in 16 l. c. demaneti'a alu despartimentu alu trupelor prusesci intrá in Sasonia de catra apusu pre la orasiulu Machern, asiediatu cam 1/4 mila de graniti'a prusésca, éra de Lipsia (a dou'a capitale a Sasoniei) in departatu ce va preste 1/2 mila. La intrare, aceste trupe luara direptiunea catra resaritu, de securu pentru a se intruni cu Prusii cari intrasera la resaritu si luasera direptiunea catra apusu, ca astfelu se póta trage linie prin tota partea de catra médiadi a Sasoniei, si asecurandu-si aceste puncte se póta operá catra Bavaria fora frica de'n dosu. Acestoru trupe li succese in direptiunea resaritetu, a lungulu drumulu de feru, a luá orsielu Wurzen si Dahlen, aci inse avendu intentiune a merge totu cu drumulu de feru catra Riesa, li se ciuntá poff'a, caci Sasonii stricara calea ferata, si sparsera punctile.

In 18 l. c. (luni) la médiadi, Prusii intrara in Dresda, capitala Sasoniei.

Dupa scirile de acum'a, armat'a sasona nu fece Prusiloru neci o opusetiune, dar' neci Prusiloru nu li succese a pune man'a pe arme seu munitiune sasona.

Regele Sasoniei Ioanu in 16 l. c. prin o proclamatiune catra poporu incunoscintiéza, ca intru inticlesulu constitutiunii a compusu unu guvernulu, carui-a incredintiéza afacerile tierii, in lips'a lui d'in tieri, caci se duce la armata.

Totu in 16 l. c. sér'a regin'a Sasoniei insocita de principele a sositu in Praga, unde fu primita cu onóre deplina de catra arciducele Ludovicu-Victoru, care d'in Viena merse spre scopulu acest'a. Regin'a aduse cu sine suita mare, elenodiele si tesaurulu casei regesci. — Precum amintiramu mai sus regele si principele de coróna alu Sasoniei, sunt la armata, unde astépta de o parte ajutorulu Austriaci, cercandu totodata legatura cu principele Carolu, comandantele trupeloru bavarese. — Luni regele Sasoniei intrá in Boemia, lasandu comand'a trupeloru principelui de coróna.

In 17 l. c. (domineca) Prusii incepura a intrá in Hannovera. Regele si principele de coróna plecara catra Göttingen, unde se voru concentra trupele. Prusii prin proclamatiune dederu de scire, ca Hannover'a e de vina pentru ca n'au voitu a se desarmá, deci fura necesitati a face pasulu acest'a, pentru a nu avé inimici la spate. Promitu securitatea proprietatii private.

ITALIA. Pana candu Prusienii au intratu pe pamentu strainu, Italianii se precugeta mai multu si se vede ca asptepta inca ceva. D'in Ferrara se scrie, ca pana in 13 a lunei c. armat'a italiana inca nu trecuse la Venetia, desl póte ca acésta se va intemplá catu de curundu fiindu ca mai in tota sér'a sosescu multime de barce in Ferrara. Parerile sunt altcum diferite, unii dicu ca ataculu se va face langa Mincio pe lini'a Lonato-Goito, unde se afla o parte de brigad'a voluntariloru ce se dice ca e avengard'a armatei. Toti sunt inarmati si in tota diu'a se escerciaza si pusca la semnu. Diurnitate scadronu de Guidi Genovesi inca a sositu acolo. Guidii Genovesii sunt barbati frumosi si tari, calarescu pe cai mici si infocati; si se lupta de pe calu si si pedestru. — Ei sunt cei mai placuti ostesi a lui Garibaldi de cari se folosese elu la cele mai periculóse atacuri. Ei asemenene iubescu pe ducele loru. Se dice, ca armat'a italiana se tiene de cele mai bune a le Europei, pestrece in disciplina, ordine si armare pe cea pruseana si Guidi Genovesi si venatorii de alpi se potu pune in asemenea gradu cu Chasseur-ii de Vincennes ai Franciei. Armat'a e bine ecipata si dupa modelu francesu. —

Pe desupra cu scrisori,
Amurtitu si in fiori.
„Ionasiel! dragulu meu!
Di-mi, ce cautu in bunulu meu!
Si Bogdanu ca mi-lu lovia
Dara Ionasielu graia:
„Stai Bogdane nu mai dá,
Eu dreptu ti-oiu spune, tie,
Vin'a e a ta socia!“
Si Bogdanu ce mai facea?
Pre Ionasielu nu-lu batea,
In chili'a sa-lu portá
Fórté bine-lu ospetá, —
Ionasielu se saturá
Murgulu bine-lu insielá
Si cu pace se'torná
Si Bogdanu ce mai facea?
Catra Donn'a lui dicea:
„Vrei tu mórté vederósa
Au mai vrei intunecósa?
— Ea respunde, eu mai vreu,
Cá se vedu capetulu meu!“
Si Bogdanu o apucá,
In bumbacu o involiá,
Si cu céra-o ceruiá,
Cu resina-o resiná
Si cu drotu elu o legá
Langa-unu stelpu de feru pe ea,
La picioré focu 'i dá
Foculu la genunchi suiá, —
Candu la bréu 'i ajungea
Ea plangendu asia-i dicea:
„Bogdane! scumpulu meu!
Sé-ti ajute Ddieu,
Au tie nu-ti pare reu
Éca arde senulu meu,
Sénulu teu ce-lu desmerdai
Dupa placu te desfetai!“
— Lasa arda 'i graia:
Caci elu arde 'n vin'a ta,

Si nu arde 'n vin'a mea!
„Ah! Bogdane dragulu meu!
Éca arde peptulu meu,
Peptulu teu ce-lu sarutai
Cu placere-lu dismerdai!“
— Lasa arda! elu graia
Cá nu arde 'n vin'a mea,
Ci elu arde 'n vin'a ta!“
Foculu, féti'a-i ajungea
Ea plangendu asia dicea:
„Ah! Bogdane dragule!
Éca ardu si bucele
Cele buze subtrele
Ce-ti érá dulci cá de mnierel!“
Dar Bogdanu nu-i mai graia, —
Foculu totu se mai maria,
Si ea arde pan' la óse,
Pan' la óse pecatóse, —
Si candu foculu se stingea,
Ventulu tare mai batea,
Si cenusi'a-o venturá, —
Nici de semnu nu remanea!

Vizercanu si porumbulu.

I.

Plecat'a Dómne! plecatu
De páice d'intri' unu satu
La orasiu la Orestia,
L'alc case de domnia,
Constantinu boieriu vestitu, —
Cá-i la sufletu, omu cumplitu!
Pana elu mai petrecca,
La celu satu ca se ducea
D'in orasiu de la Belgradu
Vizercanu, tataru spurcatu,
Si cu cocón'a Maria,

Se punca la jucaria,
Di de véra pana 'n séra,
Si a dou'a diua óra.
Pana ei se desmerdá,
Unu porumbu la ei cautá, —
Si cocón'a se 'nfricá,
Si d'in gura cuventá:
„Audi bade Domnia-ta!
Porumbulu ne-a priceputu,
Si elu tote le-a vediutu!“
Vizercanu atunci graia:
„Taci tu, si nu te spariá,
De porumbulu ne-a ochiatu,
Trebuiece sagetatu, —
L' Oresti'a de-a sburá,
Lucrulu nostru l'a aretá,
Constantinu s'a rentorná!“
Si Cocón'a Mari'a
Gráu de-lu rosii imprastiá,
Dór' porumpulu vá manea,
Vizercanu l'a sagetá —
Dar' porumbulu audiá
Si d'in aripi flusturá
L' Oresti'a elu sburá,
La stapanu veste spunea:
„Audi'ai auditu!
Mari'a s'a bolnavitu!“

II.

Constantinu candu audiá,
Cai la carutia prindea,
Pe la doctori se ducea,
Toti doctorii-i aduná,
Pe Mari'a o 'ntrebá:
„Cocón'a Mari'a mea!
Ce felu este ból'a ta?“
Ea atuncea 'mi traeni,
Si d'in graiu asiá grai:
„Tu nu te mai cheltuá, —
Cá dieu eu ti-oiu povestí

D'in ce léculu meu va fi, —
De porumbulu vei taiá,
Si-anim'a lui 'mi vei dá,
Eu d'in bóla m'oiu sculá!“
Constantinu atunci graia,
Catra celu porumbu asia:
„Porumbule! vina 'n casa,
Se prandímu cu toti la mésa!“
Dar' porumbulu pricepa,
Ce stapanulu 'i cobia:
„Eu te rogu pe Domni'a-ta,
Se nu-mi ici viéti'a mea,
Ci s'asculti povest'a mea, —
Candu de-a casa ai plecatu,
In urm'a ta a picatu,
D'in orasiu de la Belgradu
Vizercanu tataru spurcatu,
Cu Mari'a se jucá
Si cu ea se desmerdá,
Dar' in séma me bagá
Si cercara mórtéa mea!“
Constantinu candu a auditu,
Ce porumbulu a graitu,
Prin chilia a cercatu,
Pe Vizercanu l'a aflatu
Cum érá totu desmatiatu, —
Si lui capulu i-a taiatu!
Dar' cocón'a Mari'a
Incepuse-a tremurá, —
Constantinu nu o iertá,
Ci elu bine o bumbaciá,
Cu catranu o mai ungea,
Si cu man'a focu dedea.
Si ardea, catu mai ardea
Pana tota 'ni trecea!

Generalulu Govone, dupa cum se vorbeste, cu ocaziunea returnarii lui d'in Berolinu a aretatu lui Napoleonu in Paris tratatulu italianu-prusianu si planulu de resboiu alu acestor'a, care dupa ce mare-sialii francesci Vaillant si Niel l'au esaminatu, l'au aflatu de bunu. Intre altele in Italia inca nu va dura multu pacea, caci dupa cum se telegrafaza foiloru francesc d'in 15 a. c. comunicatiunea intre Italia si Veneti'a s'a intreruptu, cetatea Peschiera e inchisa. — Flot'a italiana se misca de catu-va tempu, era naile d'intaiu a flotei atacatorie au si sositu pe apele de la Bari si Brindisi, unde pana in 15 a. l. c. au se sosesc si tote naile de transportu s. a. —

In Corfu se pusera pe uscatu cam 300 voluntari d'in Sicilia si Calabria, cari pornescu spre Bari si Barletta.

VARIETATI.

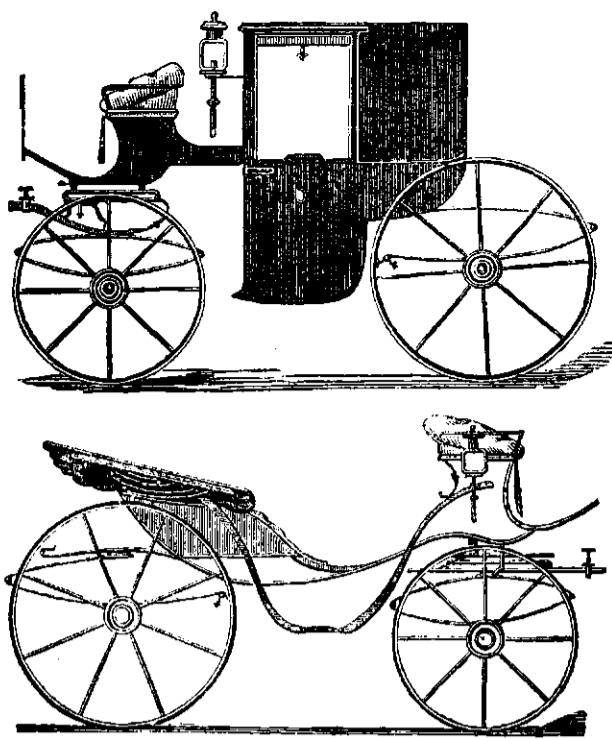
— Foile umoristice. „Umoristulu“ va esf in semestrulu alu doile in fie-care septemana, fora urcarea pretiului. — In „Sarsaila“ a inceputu se lucre Nicor, autoru cunoscutu pentru umorulu bunu, inca de pre tempulu fericitului Nichipercea. — „Ghimpele“ apare regulatu la Bucuresti, i facu onore desclinita caricaturele.

— „Dreptulu Austriei a supra Venetiei“, se chiama brosiur'a aparuta septemana acesta in tipografi'a Mechitaristiloru. E de importantia, se ocupa de actele diplomatice referitorie la cestiunea venetiana, face siervitiu in diplomatia si publicistica. Tragemu supra ei atentiunea tuturor ce vreu se precapa bine acesta cestiune.

Cursurile din 18 Juniu n. ser'a.

(dupa aretare oficiale.)

	bani	marf.
Imprumutele de stat:		
Cele cu 5% in val. austr.....	51-50	52-—
„ „ contributivnali.....	74-50	75-—
„ „ noue in argintu.....	68-—	69-—
Cele in argintu d. 1865 (in 500 franci).....	68-50	69-50
Cele nationali cu 5% (jan.).....	61-25	61-75
„ metalice cu 5%.....	56-50	57-—
„ „ maiu—nov.....	58-—	58-50
„ „ 4 1/2% „.....	48-25	48-75
„ „ 4% „.....	43-—	43-50
„ „ 3% „.....	32-—	32-50
Efecte de loteria:		
Sortile de stat din 1864.....	59-40	59-60
„ „ „ 1860 1/2 in cele intrege.....	72-80	73-—
„ „ „ 1/2 separata.....	80-50	81-25
„ „ 4% din 1854.....	69-50	70-—
„ „ din 1839, 1/2.....	126-—	127-—
„ banci de creditu.....	103-50	104-—
„ societ. vapor. dunarene cu 4%.....	76-—	77-—
„ imprum. princip. Eszterházy à 40 fl.....	75-—	60-—
„ „ Salm à „.....	25-25	25-75
„ „ cont. Palffy à „.....	—	21-—
„ „ princ. Clary à „.....	—	21-—
„ „ cont. St. Genois à „.....	—	21-—
„ „ princ. Windischgrätz à 20.....	—	15-—
„ „ cont. Waldstein à „.....	—	17-—
„ „ „ Keglevich à 10.....	—	11-—
Obligatiuni de stat cunoscute de pamentu:		
Cele din Ungaria.....	62-50	63-—
„ Banatulu tem.....	61-—	61-50
„ Bucovina.....	58-50	59-—
„ Transilvania.....	57-50	58-75
Actiuni:		
A banci nationali.....	668-—	670-—
„ de creditu.....	126-80	127-—
„ „ scontu.....	520-—	525-—
„ „ anglo-austriaco.....	61-50	62-50
A societatei vapor. dunar.....	420-—	422-—
„ „ Lloydulu.....	120-—	130-—
A drumulu feratu de nord.....	1495	1500
„ „ „ statu.....	156-—	156-20
„ „ „ apusu (Elisabeth).....	104-50	105-50
„ „ „ sudu.....	158-—	160-—
„ „ „ langa Tisa.....	147-—	—
„ „ „ Lemberg-Czernowitz.....	147-—	150-—
Bani:		
Galbenii imperatesci.....	6-62	6-64
Napoleond'ori.....	11-33	11-35
Friedrichs'ori.....	11-90	12-—
Suverenii engl.....	13-85	13-95
Imperialii rusesci.....	11-45	11-50
Argintulu.....	138-—	139-—



Gottfried Ziegler,

Fabricantulu de trasure

(carutie)

Landstrasse, Hauptstrasse Nr. 101,

in Viena

gatesec totfoliulu de trasure (carutie) de gala, de sioase si de voiajiu, dupa modelulu celu mai nou, d'in calitatea si materialulu celu mai bunu, cu pretiurile cele mai moderate.

Doritorii de a se incunoscintia despre modele si pretiu, se vor adresa catra fabricantulu de a dreptulu.

Institutulu privatulu de cura

pentru bolnavi de amendoue sessele, cari patimescu de spiritu si de nervi, a mediciloru

Leidesdorf si Obersteiner

(mai nainte Gorgen)

in Oberdöbling, Hirschengasse 163,
langa Viena.

Institutulu acest'a, cunoscutu prin positiunea-i fromosa si prin abilitatea lui, sierbesce bolnaviloru de unu asilu acomodatulu si placutu. Informatiuni da directiunea in tote limbele.

Institutulu de cura ortopedicu a mediculu

H. R. de Weil.

(mai nainte a mediciloru Lorinser si Fürstenberg),

Unter-Döbling (langa Viena) Herren-
Gasse Nr. 26.

Prin presedintele institutulu se ingri-gesce mai vertosu de vindecarea incurma-riiloru si a desfigurariiloru a corpulu, a des-formarii si a aprinderii de ose si de giunturi, a scurtarii si a sgarcirii de stin-done (vene), a peririi si a paralisarii de musci. Alegerea de medicii consiliari este libera ne conditionata. Asia nu lipsesce invetiacciloru o cura precauta, eser-citii gimnastice, deprinderea in sciintie, limbi si musica.

Convorbiri mai de aproape, consultatiuni, programe, primirea in institutu se facu la Dr. de Weil, in Unter-Döbling, seu (in dile de septemana) de la 12—1 ore incetate, Michaelerplatz Nr. 4. etagiulu 3^{le}.

Panza pentru podagra

(arthritis)

de Weber, care este esaminata de primulu co-legiu medicinalu alu Germanicii si pentru eminentu-i folosu concesa de c. r. Locutie-nintia a Ungariei, pentru totu felulu de po-dagra, reumatismu, artetica, doreri de peptu, de spate, de spinare, etc. etc. Unu pachetu consta 1 fl. 5 cr., dupa 2 fl. 10 cr.

Flasteru universalu parisianu

a Drlui Buron pentru totu felulu derani, cop-turi, umflaturi. Olcuti'a consta cu totu cu in-structiunea cum se se foloscsca 70 cr. noi, un'a mai mica 30 cr. n. Se capeta adeverata numai in apotec'a dlui

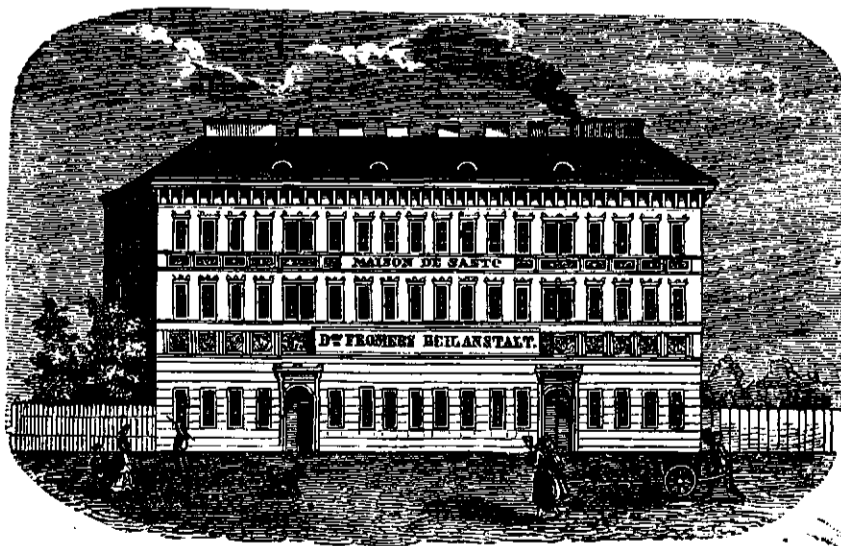
Iosifu de Török

in Pesta; in Viena: la apotec'a de pe Kohl-markt; in Sabiu: la I. F. Schneider; in Tomi-siöra: la Ioh. Kraul; in Bucuresti: la August. Rietz, la apotecariulu Cladny si Carolu Roth.

Institutulu privatulu de cura

alui

Dr. Frommer



langa Viena: Ober-Döbling 248

numai 10 minute prime departe de cetate. Zace in celu mai frumosu si mai sanatosu tienuta alu Vieni, — e cunoscutu de multi ani, prevediutu cu tote ajutoriele, in catu fic-cui stau spre despusetiune tote conditiunile pentru cura radecala, precum si cercetarea celoru mai renumiti medici si profesori de la universitatea de Viena, — se primescu cari dorescu a remane si numai putiene septemane seu dile in cura, cu pretiu forte moderatu.

Pentru comoditatea bolnaviloru se mai afla in institutululu acest'a si gradina, biliardu si odac de cetitu.

Pretiulu pentru odac separata, siervitiu, incalditu, lumina, viptu intregu, medicaminte, calde etc. e de la 3 fl. v. a. in sus la di.

Informatiuni da cu cea mai mare placere directiunea institutulu: Wien, Oberdöbling Nr. 248.

Institutulu de sus si cu lu potu recomandá cu atat'a mai vertosu, caci multi bolnavi d'in tote tierete locuite de Romani l'au cercetatu si s'au vindocatu. Subscrisulu e gat'a la tote oca-siunile a da informatiuni gratis.

B. G. Poppovits, Wien, Fleischmarkt Nr. 15.

Compositiune pentru poleitura.

Forte insemnata pentru mesari, strugari, negociatori de mobile si pentru privati spre a poleia gata mobile noue. Prin compositiunea acest'a de nou inventata, ce si-a atrasu atentiunea generala, se delatura de totu poleiarea mobileloru noue, ce se facea cu spiritu si constá timpu si parale multe, pentru ca cu putieni stropi d'in compositiunea acest'a si in putiene minute se poleaza gat'a o mesa seu unu dulapu, era oleiulu nu strica neci candu obiectulu poleitu cu compusetiunea acest'a.

Intrebuintiarea ei e forte simpla, rezultatulu supradietoria.

Mobile vechi se potu polei de nou numai prin frecare simpla cu o panza moiata, si capeta luci adeveratu, ce prin poleirea cu spiritu nici candu nu se pote ajunge.

Cu o iegutia mica de compositiunea acest'a in cate-va ore se potu renoi tote mobilele d'intr'o chilia.

Pretiulu iegii mari, cu totu cu instructiunea cum se se, foloscsca consta 60 cr.

„ „ mici „ „ „ „ „ „ „ „ 40 cr.

Depoulu principalu de trimisu e la Fr. Müller,

Gumpendorf, Hirschengasse Nr. 8,

unde ne rogamu se se trimita epistolele insarcinatore si pe langa trimiterea pretiulu seu cu depunerea la pretiulu la posta se vor efectui promptu.

Depositu de vendiare pentru Ven'a:

Cetate, Schulerstrasse Nr. 19 seu Wollzeile Nr. 24 in cas'a pertreacatore. — La trimi-teri se va computa pentru tota ieg'a 10 cr. ca spesele inveluirii.

Lampe de petroleu

cu cea mai eminenta constructiune. Fasonulu celu mai nou si elegantu cu cele mai moderate pretiuri de fabrica d'in prim'a c. r. priv.

fabrica de lampe de oleiu austriaca

a firmei:

GEBRÜDER BRÜNNER

in Vien'a

Magazinulu: Cetate, Kärntnerstrasse Nr. 46 Heinrichshof.

Fabric'a: Mariahilf, Magdalenenstrasse Nr. 10.

Sticle cilindrice d'in cea mai buna calitate de iaga, prearse, in negotiu vinu nainte sub numirea: „cilindru de phönics (Phönix-Cylinder) preveduite cu semnulu nostru B pecum si tote obiectele de sticla ce se tinu de lampu.

Depositu de materii ardietorie pentru salonu d'in petreolu curati-americanu si oleu solaru in calitatea cea mai buna pentru cele mai moderate preti-urii locale in transito-magazinulu nostru. — Liste de pretiu si depingeri de lampele nostre se tramitu pofitoriloru franco.

Fratii Brünnner.

